

## IHRE AUFSTIEGSCHANCEN



## FÖRDERUNG DURCH DIE AGENTUR FÜR ARBEIT UND DAS JOBCENTER

Durch die Arbeitsagentur oder das Jobcenter können die Lehrgangskosten, alle Unterrichtsmittel und die notwendige Arbeitschutz-ausrüstung gefordert werden.

Die Feststellung der Förderungsfähigkeit erfolgt durch Ihre Beratungsfachkräfte in der Agentur für Arbeit oder des Jobcenters.

Bei Fragen zum Ausbildungsverlauf, zu möglichen Anfangszeiten oder zu Teilnahmemöglichkeiten wenden Sie sich bitte an:

## IHRE KONTAKTPERSONEN

Bildungszentrum Oberhausen  
Im Lipperfeld 29  
46047 Oberhausen

Bernd Pickartz  
Tel.: +49 208 85927-12  
Fax: +49 208 85927-20  
pickartz@gsi-slv.de

Birgit Grydka  
Tel.: +49 208 85927-36  
Fax: +49 208 85927-20  
grydka@gsi-slv.de

## GSI – Gesellschaft für Schweißtechnik International mbH Niederlassung Bildungszentren Rhein-Ruhr

Im Lipperfeld 29  
46047 Oberhausen

T +49 208 85 927-0  
F +49 208 85 927-20

bzrr@gsi-slv.de  
www.slv-bz.de



Schweißer - ein Job mit Perspektive!!  
Internationaler Schweißer mit berufs- und fachbezogenen  
Deutschkenntnissen

Welder – a job with prospects!  
International welder with job- and technical-related German  
language skills

Soudeur – un job avec des perspectives!  
Soudeur international avec des connaissances professionnel-  
les et spécialisées de la langue allemande

لحام - وظيفه لها هدف ومستقبل  
لحام دولي مع المعرفة المهنية  
ومتخصصة في اللغة الألمانية

جوشکاری یک شغل چشم انداز  
با آینده خوب جوشکار بین المللی با دانش حرفه ای و  
تخصصی آلمانی

Kewandena(lehemya)Hasen  
Ev kár je bo pesa rōjê gelekî gerengya de riya wî karyda tê  
fêri gofenê nawnetewyê ê be kewîna hesenve gerêdaya.

Welche Schweißprozesse lerne ich?

- E-Schweißen
- WIG-Schweißen
- MAG-Schweißen

Was ist persönlich mitzubringen?

- Interesse am Schweißen
- Geschickte Hände
- Den Willen, Neues zu lernen

Wie lange dauert die Ausbildung?

- 10 Monate
- Beginn jederzeit möglich

Wer bezahlt die Ausbildung?

Eine Förderung durch die Agentur für Arbeit oder das Jobcenter ist möglich. Sprechen Sie bitte Ihren Arbeitsvermittler an.

Was bringt mir die Ausbildung?

- Schweißerprüfungen nach ISO 9606-1 in mehreren Verfahren
- berufs- und fachbezogene Deutschkenntnisse

Wie kann ich mich anmelden?

- telefonisch
- per E-Mail
- persönlich in unserem Kundenbüro

Which welding processes do I learn?

- electrode welding
- TIG welding
- MAG welding

What do I have to bring personally?

- interest in welding
- skillful hands
- the desire to learn

How long does the training take?

- 10 months
- begin any time

Who pays for the training?

The training may be promoted by the employment agency (Agentur für Arbeit) or the jobcenter. Contact your labour broker.

What do I get from the training?

- Welder examination according to ISO 9606-1 for several processes
- job- and technical-related German language skills

How do I sign up?

- by phone
- by E-Mail
- in person at our customer office

Qu'est-ce que j'apprends?

- Soudage manuel à l'arc avec électrode enrobée
- Soudage TIG
- Soudage MAG

Que dois-je apporter personnellement?

- De l'intérêt pour le soudage
- Des mains habiles
- La volonté d'apprendre quelque chose de nouveau

Combien de temps dure la formation?

- 10 mois
- Commencez à tout moment

Qui paie la formation?

La formation peut être financée par le pôle emploi (Agentur für Arbeit) ou le Jobcenter. Parlez-en à votre agent pôle emploi.

Que m'apporte la formation?

- Des examens de soudeur selon ISO 9606-1 pour plusieurs procédés.
- connaissances professionnelles et spécialisées de la langue allemande

Comment dois-je m'inscrire?

- par téléphone
- par E-Mail
- personnellement à notre bureau avant

ماذا سوف اتعلم؟

- لحام E
- لحام TIG
- لحام MAG

ما الاشياء التي يجب ان احضرها معي؟

- الاهتمام باللحام
- المهارة اليدوية
- الرغبة في تعلم شيء جديد

ماهي مدة فترة التدريب؟

- أشهر 10
- يمكن البدء في اي وقت

من يتكفل نفقات الدورة التدريبية؟

تتم عملية دفع النفقات عن طريق دائرة العمل الألمانية الرجا منكم تحديد موعد مع الموظف الموكل بذلك في دائرة العمل والتحدث معه في هذا الشأن

ما الاستفادة التي تعود علي بعد الانتهاء من الدورة التدريبية؟

- شهادة لحام معتمدة دوليا تحت التوصيف ISO 9606-1 العالمي
- في مستويات متعددة في اللحام
- معرفة لغوية ألمانية جيدة في ما يتعلق بالمجالات الوظيفية والاختصاصية

كيف يمكنني التسجيل؟

- هاتفياً
- عن طريق البريد الالكتروني او الايميل
- شخصياً في مكتبنا لخدمة الزبائن

چه چیز را می‌شود آموخت؟

- جوشکاری الکتروود
- جوشکاری گاز بی اثر تنگستن
- جوشکاری فلزی و گاز فعال

چه چیزها را باید شخصاً با خود آورد؟

- علاقه به جوشکاری
- دستان توانا و ماهر
- اراده قاطع برای آموختن یک دانش نو

این آموزش چه زمانی را دربر می‌گیرد؟

- ماه 10
- شروع آن هر وقت امکان دارد

پول آموزش را کی می‌پردازد؟

ترویج و توسعه توسط دفترکار (اژانس استخدام) یا جاب سنتر امکان دارد لطفاً با مشاور کار تان تماس بگیرید

فوااید این آموزش برای من چیست؟

- در چند ISO 9606-1
- صدور گواهینامه جوشکار به معیار روش
- شناسایی کلمات آلمانی مطابق به رشته و مسلک

چطور میتوانم خود را ثبت و نام کنم؟

- از طریق تلفون
- از طریق ایمیل
- شخصاً حضور داشتن به دفتر مشتریان ما

Azê çe fêrbebe(mahlîm)?

- E-kewîn Elektroden
- WIG-kewina Hasen be gaza oxygenê
- MAG-kewina parçe Hasen be Gaze.

Ma mirov çawa bê?

garaka destê min xurtben û az jêhatibem.

Çeqasy dibistan(mehad)wê domke?

- 10 mehan
- destpêk herdem dibe

Wê kî perê dibîstanê bedet.?

We haram (dewlat) de riya karge-randina karkarada (jobcenter)

Av dibîstan çe dede?

- Sertifikat (sehada) be navê ISO 9606-1.
- zanebuna zimanê almanî di kar de

ez çewa karim xwe qeyd bikim?

- bi telefonê
- bi e-mail
- bi xwe li ofisa miştirî ê me